

# déville(infos)

journal d'informations municipales - n°223 - décembre 2016



## FÊTONS NOËL ENSEMBLE



Conseil Municipal des Jeunes  
les jeunes ont voté



élections 2017  
êtes-vous bien inscrit sur les listes électorales ?



la Roseraie  
Une résidence en devenir



# ( éditorial )

## ( sommaire )

- 3 entre nous
  - | Lancement du Conseil Municipal des Jeunes
  - | C'est quoi un service civique ?
  - | Peindre en poésie avec Sophie Pavot
  - | Parrainage civil
  - | Je décide, je vote
  
- 5 dossier
  - | Fêttons Noël ensemble
  
- 8 retour sur images
  
- 9 vie de la cité
  - | Intempéries hivernales : qui fait quoi ?
  - | Vacances de fin d'année : mode d'emploi
  
- 10 rendez-vous
  - | Agenda
  - | Événement : le gymnase Ladoumègue, sous le signe du Futsal !
  
- 11 mairie pratique
  - | Roseraie : une résidence en devenir
  - | Les élus à votre écoute
  - | Permanences et consultations

### « Bonnes fêtes à tous »

La période de Noël est un moment de joie, de rencontre pour tous !

La commune, les écoles, les associations y contribuent, chacune à leur manière.

Plus les difficultés sont grandes plus ces moments de rencontre et de partage sont importants.

Ensemble, nous sommes plus forts. Je souhaite qu'en cette période, chacun, quelque soit son âge, sa couleur, son origine sociale, puisse se sentir partie prenante de cette vie collective au service de tous.

Très chaleureusement et bon Noël



*Dominique Gambier*

**Dominique Gambier**  
Maire de Déville lès Rouen



Suivez toute l'actualité de la commune sur son site Internet [www.deville-les-rouen.fr](http://www.deville-les-rouen.fr) et sur [www.facebook.com/deville.les.rouen officiel](https://www.facebook.com/deville.les.rouen officiel)



## déville infos

### journal mensuel d'informations municipales

Directeur de la Publication **Dominique Gambier** - Rédacteur en Chef **Patricia Dumalanède** - Rédaction et mise en page **Elodie Lefevre L'Affeter, Claire Berlot** - Crédit photos **Mairie de Déville lès Rouen** - Prises de vues **Jennifer Brument, Sophie Hébert** - Impression **Planète Graphique, Saint Martin du Vivier**  
*Impression sur papier issu de forêts gérées durablement, l'imprimeur respecte la charte Imprim'Vérité®.* - Tirage **6 650 exemplaires**  
Reproduction libre avec mention de l'origine **ISSN 1284-5310** - Distribution **La Poste / Mediapost** - Le journal **déville infos** est diffusé dans tous les foyers dévillois. Si vous ne l'avez pas reçu, signalez cette anomalie au Cabinet du Maire (02 35 76 88 18).



# (info du mois)



**60**

logements sont proposés au sein de la résidence «les Hortensias» gérée par le centre communal d'action sociale de la commune. Au 82 de la rue Jules Ferry, les personnes âgées de 60 ans et plus - valides et autonomes - peuvent trouver une formule intermédiaire entre le domicile et la maison de retraite. Les logements sont individuels. 59 sont de type 1 bis, avec une surface de 33 m<sup>2</sup> et comprennent un coin cuisine, un séjour chambre, une salle de bain avec douche, un débarras et un balcon. Il y a également un logement de type F2 de 48 m<sup>2</sup>. Des locaux communs permettent aux résidents de se retrouver pour regarder la télévision ou encore partager quelques distractions. Quant à l'ancienne résidence pour personnes âgées «La Roseraie», elle va bientôt être rénovée (voir page 11).

## Lancement du Conseil Municipal des Jeunes

La création d'un Conseil Municipal de Jeunes (CMJ) était l'un des engagements de la Municipalité pour son mandat actuel.

En octobre, 198 élèves de CM1 et CM2 des écoles élémentaires ont choisi leurs représentants parmi les 28 filles et 22 garçons qui ont fait campagne pour devenir jeune conseiller(ère) municipal(e) et ainsi, porte-parole de la jeunesse dévilloise. Dans chaque école, 4 élèves de CM1 et 4 de CM2 (2 filles et 2 garçons dans chaque classe) ont été élus. Les 24 premiers jeunes conseillers municipaux sont donc :

### Ecole Blum

**CM1** : Clémence, Maélys, Alexys et Quentin

**CM2** : Anabelle, Nora, Aaron et Franck

### Ecole Charpak

**CM1** : Capucine, Inès, Antoine et Lounis

**CM2** : Kézia, Sarah, Léo et Nathan

### Ecole Rousseau

**CM1** : Inès, Lou-Anne, Pierre et Stephen

**CM2** : Alicia, Clémence, Elyes et Enzo

Après une première réunion d'information en novembre avec les jeunes élus et leurs parents, l'ensemble du Conseil Municipal des Jeunes va être présenté au cours du Conseil Municipal du 8 décembre.

Si les élus vont être conviés à différentes manifestations pour y représenter les jeunes Dévillois, ils se retrouveront pour des réunions plénières et des commissions afin d'élaborer leurs projets.

Suite aux campagnes électorales menées par les jeunes élus, l'environnement et le respect devraient être au cœur des projets et des actions du CMJ. Des projets et des actions qui restent encore à définir par les jeunes élus et que le déville infos ne manquera pas de vous présenter.



## C'est quoi un service civique ?

Pour les jeunes qui ont entre 16 et 25 ans, il existe le service civique. Sur la base du volontariat, les jeunes effectuent une mission, sans condition de diplôme, de 24h par semaine. Ils sont indemnisés 573€ par mois et bénéficient d'un régime de protection sociale. Cette expérience est une bonne transition entre la fin des études et la recherche d'un premier emploi. La durée des missions va de 6 mois à 1 an et les domaines concernés sont principalement culture et loisirs, développement international et action humanitaire, éducation pour tous, environnement, intervention d'urgence, mémoire et citoyenneté, santé, solidarité et sport.

Au cours de sa mission, le volontaire bénéficie également d'une formation civique et citoyenne et d'une formation premiers secours.

La Municipalité tend à développer ces contrats qui sont aussi bénéfiques pour les jeunes que pour la structure d'accueil. La nouveauté de cette année, le Conseil Municipal des Jeunes va peut-être inspirer la création d'une mission de service civique au sein de la commune. Néanmoins, d'autres pistes sont à explorer, là où il y a un besoin local.

Pour les intéressés, toutes les missions de service civique, partout en France ou à l'étranger, et les modalités de ces contrats sont disponibles sur le site [www.service-civique.gouv.fr](http://www.service-civique.gouv.fr).

### Renseignements

Hôtel de Ville 02 32 82 34 80

## Portrait

### Peindre en poésie avec Sophie Pavot

Habitante de la commune depuis cinq ans, c'est dans sa maison «biscornue» que Sophie Pavot a couché sur le papier les mots que lui inspiraient les peintres, leurs œuvres, leurs techniques...

Ce travail d'écriture lui aura pris une année. Une année pour écrire 50 poèmes, consacrés chacun à un poète ou une œuvre différente. Après avoir travaillé au cabinet de restauration du Louvre, Sophie a été céramiste puis, après des problèmes de santé, s'est adonnée à la peinture. Touchée par certains artistes et leur technique, elle a souhaité s'imprégner de leurs univers, leurs toiles. Cette passion, Sophie a souhaité la partager en «donnant à voir à travers les mots». Et c'est donc sous forme de poèmes, qu'elle parle de peintres incontournables, d'autres plus contemporains et d'autres parfois moins connus. Des mots, des rimes et une musicalité accessibles pour tous, voilà ce que Sophie Pavot vous invite à découvrir dans son livre

*Peindre en poésie*. Livre en vente sur le site [www.editions-melibee.com](http://www.editions-melibee.com), en attendant ses prochains poèmes consacrés à Arvo Pärt, compositeur estonien de musique contemporaine.



**REENSENEMENT MILITAIRE** les jeunes nés en septembre, octobre, novembre et décembre 2000 doivent se faire recenser, entre la date d'anniversaire de leurs 16 ans et la fin du 3<sup>ème</sup> mois suivant, à l'Hôtel de Ville, service «population», munis du livret de famille des parents et d'une pièce d'identité. **Hôtel de Ville 02 32 82 34 80**

**ACCUEIL DE LOISIRS, VACANCES D'HIVER** (du lundi 13 au vendredi 24 février 2017) inscriptions du lundi 19 décembre 2016 au vendredi 27 janvier 2017 auprès du pôle inscription de l'Hôtel de Ville. Formulaire d'inscription téléchargeable sur le site de la commune [www.deville-les-rouen.fr](http://www.deville-les-rouen.fr) **Hôtel de Ville 02 32 82 34 80**

**TRAVAUX DE L'HÔTEL DE VILLE** du mercredi 1<sup>er</sup> février au lundi 28 août 2017, selon un calendrier prévisionnel. Plus d'informations dans le prochain déville infos.

**BACS DE DÉNEIGEMENT** installés début du mois de novembre et mis à disposition des riverains en cas de gel ou de neige. Attention, le sable contenu est traité pour le déneigement.

**POINTS D'EAU** du cimetière fermés pendant l'hiver en raison des conditions climatiques.

**CIMETIERE** travaux de reprise de concessions d'ici la fin de l'année 2016. **Hôtel de Ville (service Population) 02 32 82 34 80.**

## au fil de la vie

Octobre 2016

Bienvenue | Tessa LAINÉ

Vœux de bonheur | Alexandrine FY et Davy DESSAUX

Condoléances | Patrocinia SOLA veuve BANO | Josette LAVENS divorcée CRAMOISAN | Gisèle BERTIN veuve VALENTIN | Jean BLÉRY | Jean-Michel LEFRANÇOIS | Michel DELMOTTE | René COLANGE | André ROSSI | Colette HUCHELOUP épouse DECAYEUX | Denise CROCHEMEORE épouse DUJARDIN | Marguerite SOUILLÉ veuve MARI

Les naissances et les mariages sont publiés dans le journal municipal sur accord express des intéressés. Pour partager un heureux événement ou pour tout renseignement, merci de contacter le Cabinet du Maire au 02 35 76 88 18 ou par mail, cabinet@mairie-deville-les-rouen.fr

Elections 2017

### Je décide, je vote...

L'élection présidentielle 2017 aura lieu les 23 avril et 7 mai 2017 suivie les 11 et 18 juin, des élections législatives.

Pour voter, il est impératif d'être inscrit sur les listes électorales. L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans. Pour toute autre situation, l'inscription sur les listes doit faire l'objet d'une démarche volontaire. Les inscriptions sont possibles en Mairie, jusqu'au 31 décembre 2016 à 12h.

Les demandes peuvent être adressées par correspondance ou présentées par un tiers dûment mandaté. Dans tous les cas, il est nécessaire de remplir le formulaire disponible en Mairie ou en téléchargement sur [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr).

Attention, en mars 2017, de nouvelles cartes vont être envoyées à l'ensemble des électeurs. En cas de changement d'adresse, même à l'intérieur de la commune, il est impératif de le signaler au service «population» de l'Hôtel de Ville, muni d'un justificatif de domicile.  
Hôtel de Ville - 02 32 82 34 80



Parrainage civil

Sasha Jean

Sasha, entouré de ses parents, Déborah et Alexandre, a été parrainé civilement. Sa marraine Marta et son parrain Benjamin sont très contents de leur rôle auprès de Sasha, qu'ils accompagneront tout au long de sa vie.



### ZOOM SUR...

#### Absent le jour du scrutin ? Je décide, je vote... par procuration

En cas d'absence le jour d'une élection, il est possible de se faire représenter par un électeur de son choix. La personne qui donne procuration (le mandant) désigne librement la personne qui votera à sa place (le mandataire). Le mandataire doit toutefois répondre à 2 conditions : être inscrit dans la même commune que son mandant et ne pas avoir reçu d'autre procuration en France. Une procuration peut être établie tout au long de l'année, au commissariat, à la gendarmerie, au tribunal d'instance ou auprès des autorités consulaires. La démarche consiste à remplir un formulaire et une attestation sur l'honneur, accompagnés d'un justificatif d'identité. Rendez-vous sur le [www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F1604](http://www.service-public.fr/particuliers/vosdroits/F1604) pour tout savoir sur le vote par procuration et accéder au formulaire en ligne.

- | **QUOTIENT FAMILIAL 2017** calculé du 2 au 31 janvier au c.c.a.s., du lundi au vendredi de 8h30 à 12h30. Le quotient familial détermine les tarifs des garderies périscolaires, des classes découverte et du restaurant scolaire. Documents à présenter : livret de famille, quittance de loyer récente, avis d'imposition ou non imposition 2016 sur les revenus 2015, justificatif des prestations familiales récent, justificatifs des ressources des trois derniers mois de la famille. **Hôtel de Ville - C.C.A.S. - 02 32 82 34 80**
- | **ZÉRO PHYTO** plus aucun produit phytosanitaire ne sera utilisé au 1<sup>er</sup> janvier 2017 par les collectivités. Notre commune est déjà engagée depuis plusieurs mois dans une gestion différenciée des espaces verts. Herbages hauts, désherbage manuel, tontes réduites : une solution alternative plus respectueuse de l'environnement.
- | **ENQUETES DE L'INSEE** sur la commune. Tout au long du mois de novembre vous pouvez être interrogé sur le thème du budget de la famille, de la formation des adultes ou encore du patrimoine - retraite et situation financière.
- | **COLLECTE MENSUELLE DES DÉCHETS VÉGÉTAUX** le lundi 12 décembre.
- | **DISTRIBUTION SACS POUR LA COLLECTE DES DÉCHETS** du mercredi 11 au mercredi 18 janvier. Plus d'informations dans le prochain *deville infos*.
- | **NOUVEAUX HORAIRES DE LA POSTE** A compter du 5 décembre : le lundi de 10h15 à 12h et de 14h à 17h, du mardi au vendredi de 9h30 à 12h et de 14h à 17h et le samedi matin de 9h à 12h.



## FÊTONS NOËL ENSEMBLE

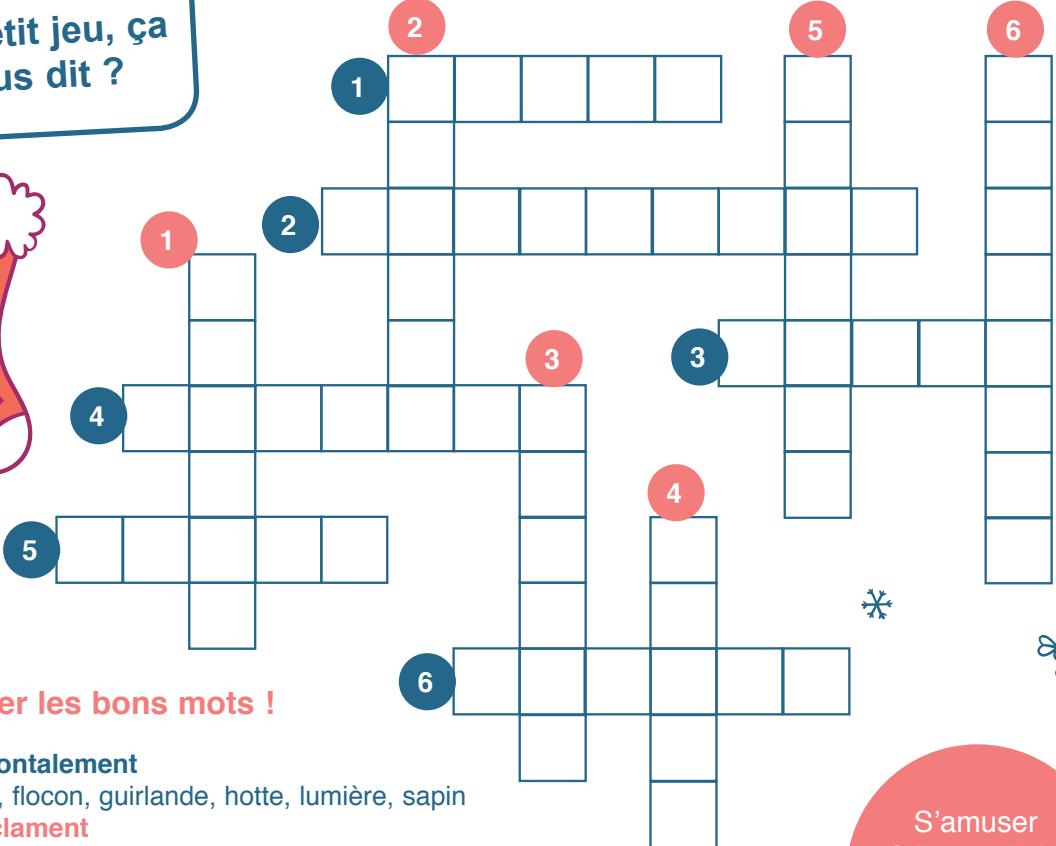


Décembre se pare de belles lumières, les fêtes de fin d'année se préparent... Bien au-delà des traditions, c'est surtout «l'esprit de Noël» que les services de la commune ont tenu à partager avec les habitants dans le dossier de ce *déville infos*. Une invitation à jouer, à créer, à lire ou encore à cuisiner : amusez vous bien !

Retrouvez tous les détails sur les différents rendez-vous présentés dans l'agenda en page 10.

# ( dossier )

Un petit jeu, ça vous dit ?



Placer les bons mots !

#### horizontalement

boule, flocon, guirlande, hotte, lumière, sapin

#### verticlalement

bougie, buche, cadeaux, étoile, jouets, traîneau

S'amuser  
à l'accueil de  
loisirs du lundi 19  
au vendredi 30



## Lectures d'hiver



Toc toc  
petite souris,  
réveille-toi !

« CHUT ! JE DORS ! »

Mais ?! Ce n'est pas la voix  
de la petite souris ?! A qui  
appartient cette grosse voix ?

Et où est la petite souris ?  
Aidez la médiathèque à  
retrouver la petite souris  
le samedi 10 à 11h.

### La médiathèque Anne Frank

vous suggère quelques lectures en attendant Noël. De quoi patienter en découvrant les secrets de Noël mais aussi de jolies histoires pour les plus jeunes !

« *Noël* » de Stéphanie Ledu  
« *Le livre des jouets de papier* » de Gérard Lo Monaco,  
« *Qui c'est ?* » de Cédric Ramadier,  
« *Père-Noël, es-tu là ?* » de Ninie, « *Coucou, Père-Noël !* » d'Emile Jadoul, « *Joyeux Noël Chien Pourri !* » de Colas Gutman



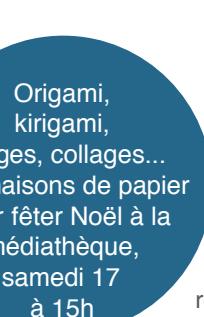
## Ambiance musicale

Pour égayer vos journées hivernales, voici quelques suggestions musicales proposées par **l'école municipale de musique, de danse et d'art dramatique**... Vacances des enfants ? Baignez la maison de rythmes joyeux et timbres acidulés pour ravir les jeunes oreilles : **Golliwog's Cake Walk** de Debussy, **Dance Trepak** de Tchaïkovsky (Casse-Noisette), **Fossiles** et **L'Aquarium** de Saint Saëns (Carnaval des Animaux). Improvisez un rallye fantastique autour des ustensiles de cuisine pour un remake industriel de **La Symphonie des Jouets** de Haydn (succès

garanti chez les plus jeunes, plus mitigé chez les parents...). Adepts de la valse ? Mettez le grand Johann en pause et laissez-vous envirer sur l'étourdissante **Waltz** de Khatchaturian (masquerade Suite), vous pourrez reprendre votre souffle avec Grieg, Au Matin (Peer Gynt Suite) (également conseillé pour les réveils en douceur) Vous n'êtes « pas trop classique »? Grands classiques non classiques mais tout aussi provocateurs de bonne humeur : The Mamas and The Papas **California Dreamin'**, The Beatles **All You Need Is Love**, Roger Glover Love Is All, Queen **Don't Stop Me Now**, Pharell Williams **Happy**... Une dernière suggestion

L'école  
municipale  
musique, de da  
d'art dramatique  
invite à fêter No  
centre culturel V  
vendredi 10 d  
des 20h !





Origami,  
kirigami,  
ges, collages...  
aisons de papier  
fêter Noël à la  
édiathèque,  
amedi 17  
à 15h



# dossier

Place à la  
créativité !

## Mon petit Papa Noël recyclé

**Le service de la jeunesse, des écoles et des sports** vous présente une idée de recyclage créatif pour réaliser un Père Noël avec un simple rouleau de papier toilette.

**Matériel :** Rouleau papier toilette, boîte à œufs en carton, peinture blanche et rouge, feutrine (ou papier) marron, petit bouton jaune, mini pompon rouge, yeux mobiles, coton, pinceaux, colle.

### Réalisation :

- 1) Recouvrir les 2/3 de la partie basse du rouleau carton de peinture rouge et le tiers restant en partie haute de peinture blanche. Laisser sécher.
- 2) Découper une coque dans la boîte à œufs et la peindre en rouge, elle servira de bonnet pour le Père Noël.
- 3) Coller le bonnet sur la partie haute du tube en carton. Découper une bandelette de feutrine ou papier pour la ceinture du Père Noël et la coller tout autour du rouleau. Y fixer un petit bouton jaune en guise de ceinturon.
- 4) Prendre le coton et façonner une bande à coller sous le bonnet, ainsi qu'une jolie barbe à fixer sur le visage du Père Noël. Coller également un gros pompon de coton sur la partie haute du bonnet et un mini-pompon rouge en guise de nez.
- 5) Pour finir, fixer les yeux mobiles.



## Noël gourmand



## Miam miam les bons sablés !

### Ingrédients :

1 œuf / 50 g de sucre / 4 sachets de sucre vanillé / 125 g de beurre ramolli / 250 g de farine / Glaçage royal (250g de sucre glace + un blanc d'œuf + 2 cuillères à soupe de jus de citron + colorant alimentaire) / Feutre alimentaire / Emporte-pièces de Noël (sapin, bonhomme, étoiles...)

### Préparation :

- 1) Mélanger l'œuf, le sucre, le sucre vanillé et le beurre. Incorporer la farine puis former une boule de pâte. Envelopper la pâte d'un film alimentaire et laisser reposer au réfrigérateur 15 minutes.
- 2) Préchauffer le four à 160°C. Préparer deux plaques de four en les recouvrant de papier sulfurisé.
- 3) Sur un plan de travail fariné, étaler la pâte d'une épaisseur de 5mm. Découper la pâte à l'aide des emporte-pièces. Disposer les sablés sur la plaque et enfourner 10 à 15 minutes. A la sortie du four, laisser reposer 5 minutes avant de les transférer sur une grille.
- 4) Réaliser le glaçage en mélangeant le sucre glace, l'œuf et le citron. Diviser le glaçage dans des bols séparés pour les colorer. Verser les mélanges dans des poches à douille munies de douilles. Réaliser les décors puis laisser sécher.
- 5) C'est prêt, vous pouvez déguster cette délicieuse recette proposée par **la restauration collective** !

De jolies  
créations à découvrir  
également sur les  
marchés de Noël  
du samedi 10

de 9h à 20h sur le parvis  
de l'église Saint Pierre et  
de 10h à 17h  
à La Filanderie

De savoureuses  
gourmandises,  
agrémentées de friandises  
et pimentées de surprises  
attendent les aînés dans leur  
colis de Noël, distribué le  
jeudi 15 à la halle du pont  
roulant de 9h à 12h et  
de 14h à 16h30.

Les  
écoliers  
l'attendent avec  
impatience ce dernier  
jour avant les vacances. Et  
ce vendredi 16 est un vrai  
jour de fête puisque le midi,  
ils dégustent le  
repas de Noël !



Se  
retrouver  
pour partager un  
bon repas : un moment  
convivial proposé par les  
amis rouennais des petits  
frères des pauvres et le  
traditionnel réveillon de  
Noël du samedi 24  
à 12h, halle du pont  
roulant



pour commencer la  
journée d'un bon pied :  
un bon petit déjeuner  
avec... James Brown  
« I Feel Good » !

**La médiathèque  
Anne Frank** vous  
invite à écouter en  
famille : **Noël** d'Agnès  
Chaumié, **Bulle et  
Bob** préparent Noël de  
Nathalie Tual et **Noëls du  
monde**.

Le mardi  
6 à 15h, la  
piste de danse du  
centre culturel Voltaire  
va vibrer au rythme des  
musiques jouées par  
Régis Suez pour le  
thé dansant des  
aînés !

Le foyer  
des anciens  
convie les  
aînés au repas  
de Noël qui se  
déroule le jeudi 8 à  
12h dans la salle  
« Le Cailly »

# ( retour sur images )



La semaine dédiée aux aînés de la Ville s'est ouverte par le repas aux couleurs des «quatre saisons» organisé à la Filandière.



Moments de rencontres et de partages autour des jeux pour les seniors et les enfants de l'accueil de loisirs.



Le spectacle de Yannick Dumont a emmené les seniors «De Bourville... à Bourvil»



Animé par Fanck Vilain, le thé dansant a ravi les aînés qui ont enflammé la piste de danse !



Petits et grands enfants se sont bien dépensés lors de la séance de football américain organisé pendant les vacances à l'accueil de loisirs.



Aude Rose, véritable peintre du mot a proposé de jolis paysages mélancoliques sur des compositions électroniques lors de son concert à la médiathèque.



Traditionnelles cérémonies commémoratives du 11 novembre devant le monument aux morts...



...suivies par la remise à Robert Legras, de la médaille de bronze de la Défense Nationale avec agrafe MAE/Art.

**Retrouvez plus d'images sur le site Internet de la Ville**

Le QR code est lisible à partir d'un téléphone portable équipé d'une application compatible.

Il vous suffit de flâner le QR code ci-contre pour accéder à la galerie d'images du [www.deville-les-rouen.fr](http://www.deville-les-rouen.fr)



Réunion annuelle avec les acteurs locaux : établissements scolaires du secondaire, police municipale et services municipaux



...un après-midi placé également sous le signe de la danse avec la belle prestation du groupe de danses anciennes !



La semaine bleue s'est terminée en beauté avec le traditionnel Banquet des Anciens, placé, pour cette 20<sup>ème</sup> édition, sous le signe de la Lumière !



Le succès était au rendez-vous de la première séance des «contes de la petite souris» ! Prochain rendez-vous le samedi 10 décembre !



Romain Dufour a été nommé adjoint au chef de centre de la caserne des pompiers de la Ville.



Après-midi convivial pour la rétrospective des voyages des aînés !

Plan hivernal

## Intempéries hivernales : qui fait quoi ?

Ces dernières années, les hivers ont été plutôt doux et même si les températures étaient basses, il n'y a pas eu de gros épisodes de neige ou de verglas. Cependant, la commune, comme chaque année, se prépare à toute éventualité et met en place son «**plan hivernal**» en cas de changement climatique. En novembre, les **bacs de déneigement** ont ainsi été mis à disposition des habitants puisque c'est aux riverains qu'il appartient de déblayer les trottoirs devant chez eux. Attention, le sable contenu est traité pour le déneigement. Les **points d'eau du cimetière** ont également été **coupés**. Pour ce qui est des actions de la commune en cas d'alerte météo, elles suivent les plans préalablement établis. Une veille nocturne est assurée par un agent municipal

habitant la commune. Si une intervention est déclenchée, les agents d'astreinte (habitant à moins de 10km de la commune) se réunissent aux services techniques. Ils forment les différentes équipes pour **agir selon les ordres de priorité**. Ce sont les artères principales des secteurs pentus qui sont traitées d'abord. Viennent ensuite les secteurs plats les plus fréquentés et enfin les secteurs les moins fréquentés et plats. Quant aux accès aux bâtiments publics, ils sont déblayés et traités manuellement.

Les transports en commun et la collecte des déchets peuvent également être perturbés en cas de fortes intempéries. Pour plus d'informations, il faut alors se rapprocher de la Métropole.



Services municipaux

## Vacances de fin d'année : mode d'emploi



A l'occasion des fêtes de fin d'année, les horaires d'ouverture des services municipaux sont susceptibles de changer. Petit mémo :

### Hôtel de Ville

Du lundi 19 au vendredi 30 décembre : ouverture de 8h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h. Du lundi au vendredi, accueil du public jusqu'à 17h30.

Permanence d'accueil pour les actes d'état-civil les samedis 24 et 31 décembre, de 9h à 12h.

### Cabinet du Maire

Fermeture du lundi 26 au vendredi 30 décembre inclus.

### Médiathèque Anne Frank

Fermeture du mardi 27 décembre au lundi 2 janvier inclus.

### Maison de la petite enfance

Fermeture le vendredi 23 décembre au soir et réouverture le lundi 2 janvier.

### Accueils de loisirs

Les enfants sont accueillis du lundi 19 au vendredi 30 décembre. Attention, il n'y a pas d'accueil de loisirs, ni d'école, le lundi 2 janvier.

### Ecole municipale de musique de danse et d'art dramatique

Fermeture du samedi 17 décembre, après les cours au mardi 3 janvier au matin.

### Piscine

Fermeture du lundi 19 décembre au lundi 2 janvier inclus pour arrêt technique. Réouverture : mardi 3 janvier.

### Gymnases

Fermeture du lundi 19 décembre au lundi 2 janvier inclus.

# agenda

## ( rendez-vous )

### DÉCEMBRE

#### >> samedi 3

#### TÉLÉTHON

9h-17h, parking carrefour market et parvis du centre culturel Voltaire

#### JUDO CLUB

tournoi de Noël  
gymnase Anquetil

#### CLUB DE LECTURE

dès 16 ans, entrée libre  
10h30, médiathèque Anne Frank

#### >> dimanche 4

#### BASKETBALL

Seniors féminines 1 /  
Rogerville  
15h30, gymnase Guynemer

#### >> du lundi 5 au lundi 2 janvier 2017

#### EXPOSITION

des Plasticiens Créateurs  
Hôtel de Ville

#### >> mardi 6

#### RANDONNÉE

départ 13h20, parking  
salle des associations

#### THÉ DANSANT

des seniors  
15h, centre culturel Voltaire

#### >> mercredi 7

#### SPECTACLE DE

MARIONNETTES de  
l'école municipale de  
musique, de danse et  
d'art dramatique  
entrée libre et gratuite  
14h, médiathèque Anne Frank

#### MERCREDI DES ADOS

jeux vidéo, sur inscription  
15h, médiathèque Anne Frank

#### ASSEMBLÉE

GÉNÉRALE du Réveil  
Dévillois  
20h, salle André Picton

#### >> jeudi 8

#### REPAS DE NOËL

du foyer des Anciens

12h, salle «Le Cailly»

#### FÊTE DE NOËL

du relais assistants maternels  
18h, centre culturel Voltaire

#### CONSEIL MUNICIPAL

séance publique  
20h30, Hôtel de Ville

#### >> vendredi 9

#### SPECTACLE «NOËL À LA FERME»

9h30, école Bitschner

#### CONCERT «NORD»

entrée libre et gratuite  
18h, médiathèque Anne Frank

**NOËL** de la maison de la petite enfance  
18h30, centre culturel Voltaire

#### ASSEMBLÉE

GÉNÉRALE de l'ALD  
18h30, salle des associations «les rivières»

#### SOIRÉE JEUX

avec l'association Le Devil(le)  
des jeux  
20h-23h, salle des associations «les rivières»

#### >> samedi 10

#### RANDONNÉE

départ 8h30, parking salle des associations

#### MARCHÉ DE NOËL

de la paroisse  
9h-20h, église Saint Pierre

#### MARCHÉ DE NOËL

10h-17h, La Filandière

#### CONTES DE LA PETITE SOURIS

20 enfants, à partir de 4 ans, sur inscription  
11h, médiathèque Anne Frank

#### PAPOTHÈQUE

#### FAMILLES DE FRANCE

16h, salle des associations «les rivières»

#### >> dimanche 11

#### CONCERT

de l'Orchestre Symphonique de Déville  
14h30, La Filandière

#### FOOTBALL

ALDM1 / Pacy  
15h, stade Blériot

#### BASKETBALL

Seniors masculins 1 /  
Epouville  
15h30, gymnase Guynemer

#### >> mardi 13

#### GOÛTER DE NOËL

école Crétay

#### VINCENT DEDIENNE

humour  
20h, centre culturel Voltaire

#### >> mercredi 14

#### RANDONNÉE

départ 13h20, parking  
salle des associations

#### MERCREDI DES ADOS

club manga, sur inscription  
15h, médiathèque Anne Frank

#### SPECTACLE DE NOËL

de l'école municipale de  
musique, de danse et  
d'art dramatique  
15h, résidence les Hortensiás

#### >> jeudi 15

#### DISTRIBUTION DES COLIS DE NOËL

aux personnes âgées  
9h-12h / 14h-16h30, halle  
du pont roulant

#### SPECTACLE DE

#### NOËL

offert par l'ALD aux enfants  
des écoles  
14h, centre culturel Voltaire

#### APRÈS-MIDI «NOËL»

14h, école Andersen

#### GOÛTER DE NOËL

15h15, école Bitschner

#### >> vendredi 16

#### SPECTACLE DE NOËL

de l'école municipale de  
musique, de danse et  
d'art dramatique  
*entrée libre et gratuite*  
20h, centre culturel Voltaire

#### >> samedi 17

#### MARMOTHÈQUE

0-3 ans, sur inscription  
10h15 et 11h,  
médiathèque Anne Frank

#### HANDBALL

tournoi de Noël de l'école  
de Handball  
13h30, gymnase Anquetil

#### ATELIER CRÉATIF

« le papier en fête »  
15h, médiathèque Anne Frank

#### >> dimanche 18

#### FUTSAL

1<sup>er</sup> tour Coupe Nationale  
12h30, gymnase  
Ladoumègue

#### >> mardi 20

#### RANDONNÉE

départ 13h20, parking  
salle des associations

#### >> samedi 24

#### RÉVEILLON DE NOËL

des amis rouennais des  
petits frères des pauvres  
12h, halle du pont roulant

#### >> mercredi 28

#### RANDONNÉE

départ 13h20, parking  
salle des associations

#### HANDBALL

tournoi de Noël des -11 ans  
13h30, gymnase Anquetil

### événement

## Le gymnase Ladoumègue, sous le signe du Futsal !

La Ligue de Football Normandie a fait appel à la commune pour disposer d'un gymnase afin d'y organiser plusieurs matchs de Futsal. Pendant les trois mois d'hiver, le gymnase Ladoumègue se prépare donc à accueillir différentes compétitions en décembre, janvier et février.

Dimanche 18 décembre, rendez-vous pour le 1<sup>er</sup> tour de la Coupe Nationale de Futsal, compétition qui réunit une cinquantaine d'équipes sur le territoire haut normand. Le 3<sup>eme</sup> tour se déroule le dimanche 8 janvier. Le dimanche 15 janvier, le gymnase Ladoumègue va accueillir la finale régionale !

Les 1<sup>er</sup> et 2<sup>ème</sup> tours des challenges «seniors féminin» et «U16F/U18F féminin» auront lieu les 7, 8, 14 et 15 janvier 2017. Les finales régionales de ces deux compétitions se dérouleront, quant à elles, les 4 et 5 février.

Le gymnase Ladoumègue accueillera enfin, la finale régionale U13 / U15 / U18, le samedi 18 ou dimanche 19 février, une date à préciser ultérieurement.

Pour en savoir plus, n'hésitez pas à consulter le site de la Ligue de Football Normandie :  
<http://normandie.fff.fr/cg/7400/www/index.shtml>



## Roseraie : une résidence en devenir

En mars 2015, les résidents de la Roseraie ont quitté leurs appartements de l'avenue Fauquet pour s'installer aux Hortensias.

Le bailleur social Habitat 76 s'est chargé du projet de restructuration de la résidence pour personnes âgées « La Roseraie ». L'objectif : créer 44 logements familiaux.

Le projet est aujourd'hui finalisé et les travaux doivent débuter en février 2017. Il est prévu que le chantier dure 15 mois et s'achève ainsi en mai 2018. L'entreprise Cahagne Construction réalisera les travaux et le chantier sera suivi par le cabinet d'architectes ACAUM.

Les façades du bâtiment vont être modifiées avec la mise en œuvre d'un bardage et le remplacement des menuiseries extérieures.

Le bâtiment, performant sur le plan énergétique, s'intègrera parfaitement sur le plan architectural au groupe « Le Cailly ».



Les toitures seront totalement refaites ainsi que l'étanchéité de la terrasse en rez de chaussée.

Les espaces extérieurs (espaces verts, voirie, gestion enterrée des ordures ménagères) vont être réaménagés pour proposer un espace commun prenant en compte les contraintes de fonctionnement, de stationnement et de circulation.

Le bâtiment intégrera également une innovation technologique avec l'installation d'un système de récupération des calories des eaux usées pour préchauffer l'eau froide et la transformer en eau chaude sanitaire.



## Permanences et consultations

à l'Hôtel de Ville

### Conseillers Départementaux - Catherine Flavigny ou Bertrand Bellanger

Reçoivent le 1<sup>er</sup> samedi de chaque mois, de 10h à 12h.  
Tél : 02 35 03 54 19 - bertrand.bellanger@seinemaritime.fr

### Députée - Valérie Fourneyron

Reçoit le 2<sup>e</sup> jeudi de chaque mois, sur rendez-vous, entre 9h et 10h30.

Tél : 06 81 64 86 05 - vfourneyron@assemblee-nationale.fr  
Permanence parlementaire - 23 rue de la République Rouen - Tél : 09 71 57 11 54

Permanence juridique le 2<sup>e</sup> samedi de chaque mois, sauf pendant les vacances scolaires, de 9h à 11h

## Hôtel de Ville : mode d'emploi

### Hôtel de Ville

1 place François Mitterrand

BP 73

76250 Déville lès Rouen

Tél : 02 32 82 34 80 / Fax : 02 35 76 35 21

[www.deville-les-rouen.fr](http://www.deville-les-rouen.fr)

<https://www.facebook.com/deville.les.rouen officiel/>



### Horaires d'ouverture

du lundi au jeudi de 8h30 à 12h30 et 13h30 à 17h

le vendredi de 8h30 à 12h30 et 13h30 à 16h30

### Accueil du public jusqu'à 17h30

### Permanences d'accueil pour les actes d'état-civil

le samedi de 9h à 12h

Police Municipale sur rendez-vous au 02 32 82 35 78

### Les élus à votre écoute

Le Maire et les adjoints se tiennent à votre disposition et vous reçoivent sur rendez-vous à l'Hôtel de Ville. Se renseigner au Cabinet du Maire.

Tél : 02 35 76 88 18 - Email : [elus@mairie-deville-les-rouen.fr](mailto:elus@mairie-deville-les-rouen.fr)

**Dominique Gambier** • Maire

**Reçoit sans rendez-vous le vendredi de 10h à 12h et sur rendez-vous**

**Mirella Deloignon** • Maire adjointe chargée de la réussite éducative et de la vie culturelle

**Jacques Maruitte** • Maire adjoint chargé des affaires financières et des services publics extérieurs

**Edith Hourdin** • Maire adjointe chargée des seniors, des personnes âgées et des anciens combattants

**Reçoit sans rendez-vous le mardi de 16h30 à 17h30 et sur rendez-vous le samedi**

**Robert Legras** • Maire adjoint chargé du numérique, du commerce et des accueils de loisirs

**Annie Boutin** • Maire adjointe chargée de la petite enfance

**Jérôme Vallant** • Maire adjoint chargé des bâtiments municipaux, des commissions de sécurité et d'accessibilité

**Annette Boutigny** • Maire adjointe chargée de la solidarité et de l'insertion

**Mohamed Jaha** • Maire adjoint chargé des affaires sportives

**Reçoit sur rendez-vous le samedi**

**Xavier Dufour** • Maire adjoint chargé de la valorisation de l'environnement urbain

## Permanences et consultations

à la maison de l'animation

### Mission Locale de l'Agglomération Rouennaise

Accueil sans rendez-vous le lundi et le mardi de 9h à 12h.  
Tél : 02 32 82 50 10



Bonnes fêtes  
de fin d'année



[www.deville-les-rouen.fr](http://www.deville-les-rouen.fr)

